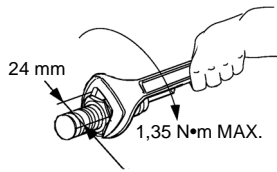
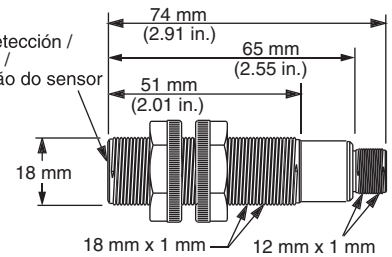


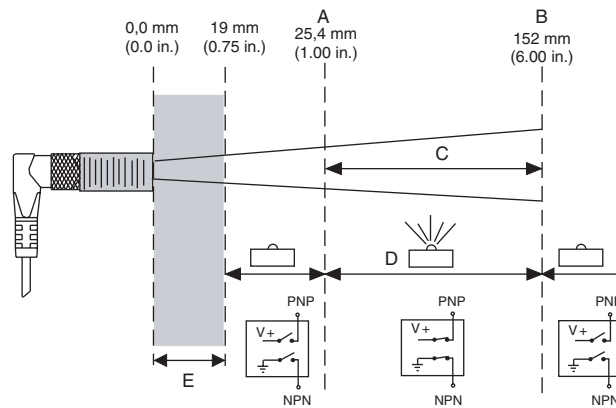
18 mm Ultrasonic Proximity Sensor /
 Détecteur de proximité ultrasonique de 18 mm /
 18 mm Ultraschall-Näherungsschalter /
 Sensor de proximidad ultrasónico de 18 mm /
 Interruttore di prossimità ad ultrasuoni da 18 mm /
 Sensor de Proximidade Ultra-sónico de 18 mm



Sensing face /
 Face sensible /
 Sensorfläche /
 Superficie de detección /
 Faccia sensibile /
 Face de actuação do sensor



Operation / Fonctionnement / Betrieb / Funcionamiento / Funzionamento / Operação



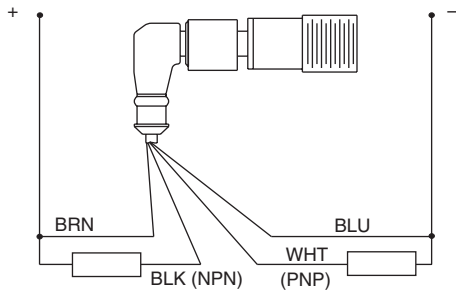
A	Near Limit	Portée minimale	Anfangswert	Límite mínimo	Limite minimo	Alcance mínimo
B	Far Limit	Portée maximale	Endwert	Límite máximo	Limite massimo	Alcance máximo
C	Sensing Window	Domaine de détection	Schaltbereich	Ventana de detección	Finestra di rilevazione	Janela de Actuação do Sensor
D	Both the PNP and NPN outputs are ON when an object is within the window.	Le deux sorties PNP et NPN sont activées lorsqu'un objet se trouve dans la fenêtre.	Die PNP- und NPN-Ausgänge sind aktiviert, wenn sich ein Objekt innerhalb des Schaltbereichs befindet.	Las salidas PNP y NPN se activan cuando se detecta un objeto en la ventana.	Entrambe le uscite PNP e NPN sono attivate quando un oggetto è all'interno della finestra.	Ambas as saídas PNP e NPN estão LIGADAS quando um objecto está dentro da janela.
E	Deadband: erratic operation within this range	Zone aveugle : un fonctionnement aléatoire dans cette plage.	Totzone: fehlerhafter Betrieb innerhalb dieses Bereichs.	Zona muerta: funcionamiento errático dentro de esta gama.	Zona morta: funzionamento erratico all'interno di questo campo.	Zona morta: operação errática dentro desta faixa.

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / ADVERTÊNCIA

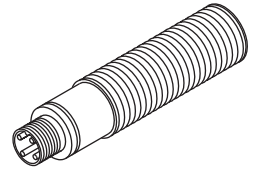
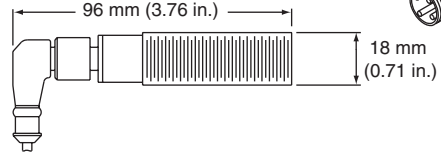
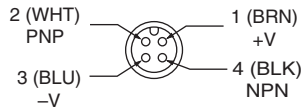
DETECTION OUTSIDE THE SENSING WINDOW	DÉTECTION HORS DU DOMAINE DE DÉTECTION	ERFASSUNG AUßERHALB DES SCHALTBEREICHES	DETECCIÓN FUERA DE LA VENTANA DE DETECCIÓN	RILEVAZIONE AL DI FUORI DELLA FINESTRA	DETECÇÃO FORA DA JANELA DE ACTUAÇÃO DO SENSOR
Do not set up this product to detect an object within the deadband.	Aucun objet ne doit traverser la zone aveugle lorsque le produit est en fonctionnement.	Dieses Produkt ist nicht für die Erfassung eines Objekts innerhalb der Totzone geeignet.	No configure este producto para detectar un objeto dentro de la zona muerta.	Non mettere a punto il prodotto per rilevare oggetti all'interno della zona morta.	Não ajuste este produto para detectar um objeto dentro da zona morta.
Unintended operation can result in death, serious injury, or equipment damage.	Un fonctionnement aléatoire peut entraîner des blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels.	Bei unsachgemäßer Inbetriebnahme besteht die Gefahr von schweren Verletzungen und Geräteschäden.	El funcionamiento accidental puede provocar la muerte, lesiones graves o daño al equipo.	Il funzionamento incontrollato può provocare la morte, lesioni gravi o danni al macchinario.	A operação involuntária pode resultar em morte, ferimento grave ou dano no equipamento.

Wiring / Câblage / Kabel / Cableado / Cablaggio / Cablagem

12...24 V ==
100 mA MAX.

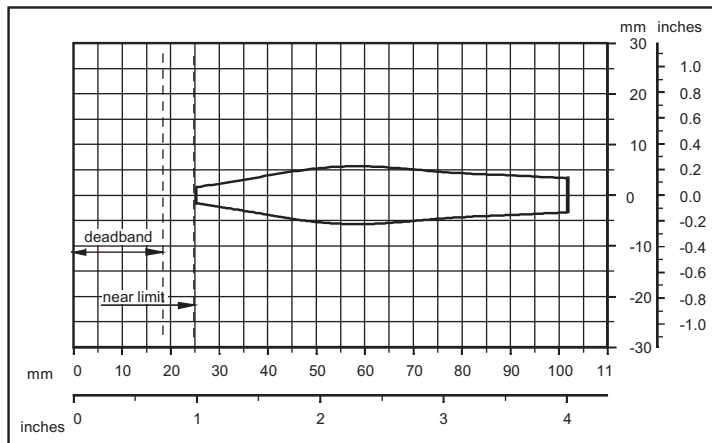


SENSOR PINS

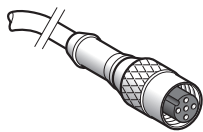


	Sensor Pins	Schéma de raccordement	Anschlußstifte	Conexionado del detector	Terminali dell'interruttore	Pinos do Sensor
WHT	White	Blanc	Weiß	Blanco	Bianco	Branco
BRN	Brown	Brun	Braun	Marrón	Marrone	Castanho
BLU	Blue	Bleu	Blau	Azul	Blu	Azul
BLK	Black	Noir	Schwarz	Negro	Nero	Preto

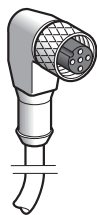
Beam Plot / Lobe de détection / Ansprechkurve / Trazado del haz / Grafico del raggio / Esquema do Feixe



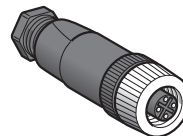
Machine Cabling Accessories / Accessoires de câblage machine / Anschlußzubehör / Accesorios de cableado de máquinas / Accessori di cablaggio / Acessórios de cablagem



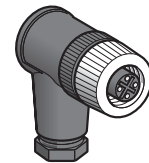
XZCP1141L2 (2 m)
XZCP1141L5 (5 m)
XZCP1141L10 (10 m)



XZCP1241L2 (2 m)
XZCP1241L5 (5 m)
XZCP1241L10 (10 m)



XZCC12FDM40B
XZCC12FDP40B



XZCC12FCM40B
XZCC12FCP40B